

Pampa húmeda



Zona de distribución PH



R.N.P. 1 Expte. Nro. 978.356
DIRECTOR: JESUS M. VALLORTIGARA
PROPIETARIO: EDIN S.A.
H. YRIGOYEN 1346 - Tel. (03462) 421155 - Fax (03462) 437400
2600 Venado Tuerto - Pcia. Santa Fe
Año VI - Número 318

Precio Ejemplar suelto: \$ 1
Suscriptores de EL INFORME DIARIO: Sin Cargo
CORREO ARGENTINO
(2600) VENADO TUERTO (Santa Fe)
CONCESIÓN TARIFA REDUCIDA NRO. 386/DTO. 1
FRANQUEO PAGADO A CTA. NRO. 403/DTO. 1



SABADO 28 DE AGOSTO DE 1999

RURAL

El Informe Diario

Mar del Plata

La siembra directa sobre el tapete



El 32 % de la superficie arable de nuestro país está en sistema de siembra directa. Esto contribuye a la disminución de la concentración del dióxido de carbono en la atmósfera. Así lo afirmó Víctor Truco en su discurso de apertura del 7º Congreso Nacional de Aapresid.

SUMARIO

PANORAMA AGROPECUARIO

Los subsidios agrícolas en la mira del Grupo Cairns

pág. 2

EMPRESAS

Ahora, toros en arrendamiento

pág. 3

CULTIVOS

El camino a los máximos rindes en maíz

pág. 4

JORNADAS

Congreso AAPRESID

Fiesta de la producción sustentable agropecuaria

pág. 5

Abriendo surcos a paso firme

pág. 6-7



RURAL VENADO TUERTO

El Salón Capisano será el eje de la muestra

pág. 8

Clasificados de la Pampa húmeda

pág. 9-10-11



FLORA AUTOCTONA

Las Umbelíferas

2da. parte pág. 12

Edición Ph N° 318 - 28/08/99
 Director: Jesús Vallortigara
 Responsable Periodística: Clara Baravalle
 Responsable Arte: Cristina López Neri

PANORAMA AGROPECUARIO

Los subsidios agrícolas en la mira del Grupo Cairns



El Gobierno argentino propondrá un duro pronunciamiento del Grupo Cairns para incluir el tema agrícola en las negociaciones de la Organización Mundial de Comercio, que comenzarán próximamente en Seattle, Estados Unidos. Los países más desarrollados destinan 362 mil millones de dólares para subsidiar el agro.

La reunión del Grupo Cairns, que comenzó ayer y finaliza mañana, deberá culminar con un pronunciamiento, breve pero contundente, a favor de la incorporación de la agricultura a las discusiones sobre las normas del comercio mundial, según declaró el secretario de Relaciones Económicas Internacionales de la Cancillería, Jorge Campbell este miércoles.

«Estados Unidos también aplica subsidios a la agricultura, distorsivos para el comercio mundial, pero en esta coyuntura puede ser un aliado estratégico para lograr que el tema sea discutido en la próxima reunión de la Organización Mundial de Comercio (OMC)», dijo el funcionario. «Argentina tiene la posición más dura contra los subsidios y aunque las alianzas debilitan la coherencia, son imprescindibles para avanzar en las negociaciones internacionales», afirmó Campbell.

El embajador, se mostró confiado en «lograr un pronunciamiento contundente del Grupo Cairns para terminar con el 'apartheid' de la agricultura en el comercio mundial».

Campbell precisó que los países de la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico (Ocde), que reúne a las economías de mayor desarrollo relativo del mundo, destinan 362 mil millones de dólares para subsidiar el agro. Los más destacados son la Unión Europea,

con 142 mil millones, seguida de Estados Unidos con 100 mil millones y Japón con 55 mil millones de dólares.

«No hay una estimación precisa del daño que esos subsidios provocan a países como la Argentina, que se esfuerzan por producir con eficiencia, pero son muy importantes», dijo Campbell.

«Ahora los europeos elaboraron el criterio de multifuncionalidad que vincula los subsidios a la conservación de la ecología, el paisaje, el bienestar de las poblaciones rurales y hasta la tranquilidad de los animales», agregó.

«Desde nuestra óptica no es más que una manera ingeniosa de justificar la continuidad de los subsidios», dijo Campbell. El funcionario admitió que dentro del Grupo, formado por quince países productores y exportadores de productos agrícolas «hay algunas discrepancias», pero como el primer objetivo es «abrir la discusión», es posible coincidir «porque la negociación de fondo todavía no comenzó».

Entre las diferencias, Campbell mencionó a Canadá, que mantiene organismos estatales para regular el comercio de granos y carnes, y a Colombia, que sustenta una posición muy flexible con respecto a algunas formas de subsidios.

El Grupo Cairns está formado por la Argentina, Australia, Brasil, Canadá, Chile, Colombia, Filipinas, Malasia, Fiji, Filipinas, Indonesia, Malasia, Paraguay, Sudáfrica, Tailandia

y Uruguay, y también se integraron como observadores Bolivia, Guatemala y Costa Rica. Al destacar la trascendencia de la próxima reunión del Grupo Cairns en Buenos Aires, el secretario puntualizó que será «la última antes del encuentro de ministros de la OMC que se realizará en noviembre próximo en Seattle (Estados Unidos) para resolver si, en definitiva, habrá o no Ronda del Milenio».

La realización de la Ronda del Milenio implicaría la reapertura de una discusión multilateral entre los 134 países de la OMC sobre todo los problemas que afectan al comercio internacional, incluido el intercambio de productos agropecuarios, como ocurrió en 1986 con la Ronda Uruguay del Gatt, cuando se formó el Grupo Cairns.

Para Argentina es interesante la realización de esa Ronda «pero es más importante que se discuta el tema agrícola», dijo Campbell. El funcionario aseguró que en materia agrícola los principales problemas del comercio internacional son los subsidios a las exportaciones, el acceso a los mercados, las medidas de ayuda interna y el uso indebido de sistemas sanitarios como barreras para-arancelarias.

«De lo que se trata es de encontrar medios para mejorar las metas fijadas en los acuerdos de Marrakech (al final de la Ronda Uruguay del Gatt) que, a pesar de ser muy leves, no se cumplieron plenamente», concluyó Campbell.

EMPRESAS

Ahora, toros en arrendamiento

El alquiler de toros es un nuevo y original emprendimiento comercial en la pampa húmeda.

El médico veterinario Jorge Covernton tiene en la región la representación de un nuevo servicio para la producción ganadera. «He recibido con beneplácito el ofrecimiento de Rent-a-bull, una empresa que desde hace cuatro años está ofreciendo sus servicios a la ganadería argentina, para representarla en nuestra provincia de Santa Fe y en la de Córdoba.» manifestó. Describió que la característica comercial de la empresa es el alquiler temporario de toros

Una idea argentina

«Este tipo de servicio llena un bache entre el servicio natural con toros propios, y el de la inseminación artificial.» dijo el Dr. Covernton. Ampliando su descripción, agregó que el servicio ofrecido tiene las ventajas de la inseminación artificial en cuanto a permitir el recambio de toros, al tiempo de mantener tanto las condiciones de sanidad como las de la calidad genética requerida. También cuenta con las ventajas que ofrece el servicio natural en razón de su altísima eficiencia reproductiva y su bajísimo costo. Rent-a-bull (Alquile un toro) es una empresa argentina que comenzó a operar en 1995 en la provincia de Buenos Aires. «Es un desarrollo argentino, adaptado de una idea de los Estados Unidos, pero armada de una manera diferente,» comentó, «ya que el emprendimiento estadounidense está basado sobre determinadas líneas genéticas para feed-lot.»

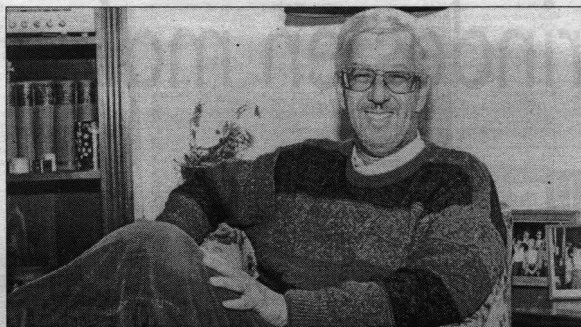
Un mayor radio de acción

Dijo Covernton que su primera contacto con Rent-a-bull fue como cliente, hecho que se tradujo con el tiempo en una relación

amistosa. Eso determinó que cuando la empresa con cabecera en Trenque Lauquen, y que opera mayormente en la provincias de Buenos Aires y La Pampa, decidió ampliar sus fronteras hacia Córdoba y Santa Fe, le ofrecieron una franquicia para operar en esta región con exclusividad. Las tratativas comenzadas en el pasado mes de abril culminaron con la firma y el otorgamiento de la franquicia en agosto, durante la muestra en Palermo. «Tengo el agrado de decir que es la primera franquicia de negocios agropecuarios de la Argentina.» puntualizó, al tiempo de advertir que en ciertos sectores agropecuarios hay resquemores por este tipo de negocios.

Los servicios del nuevo emprendimiento

La franquicia es con El Retoño SA, la empresa de su propiedad que brindará en la zona el servicio de la firma Rent-a-bull. Este consiste en el ofrecimiento de toros provenientes de cabañas seleccionadas, de todas las razas, fundamentalmente de las carniceras, con parámetros conocidos de producción, peso de nacimiento, precocidad, engorde, capacidad de engrasamiento, mediciones sobre facilidad de parto, y demás datos que intervienen en la elección de biotipos. La prestación del servicio está dirigido a quienes estén acrecentando sus rodeos de cría y necesitan mayor cantidad de toros que los que tienen, o productores de cría que quieren entorzar mayor cantidad de vaquillonas de primer servicio para ampliar sus rodeos para el año siguiente, o quienes estén capitalizando vacas de cría en campos de terceros. «Nos llaman por teléfono avisándonos la



Méd. Vet. Jorge Covernton

fecha de inicio del servicio,» explicó Covernton, «es proveemos los toros, y los retiramos al finalizar la tarea.» Los animales permanecen en el campo del prestatario por el tiempo que se requiera, para pasar luego a las 'guarderías', que son campos del prestatador en los cuales los toros, luego de los controles sanitarios, se recomponen físicamente para la siguiente temporada. Remarcó además, que permanentemente se proveen de toros nuevos tanto para el servicio a vaquillonas, como para la reposición de los usados, de más edad.

Cómo acceder al servicio

Aclarando que la solicitud de información no crea compromiso alguno entre las partes, Covernton mencionó que un contacto temprano permite hacer algunas previsiones para, llegado el momento, evitar la no satisfacción de algún pedido en particular. Por lo tanto, los interesados en obtener mayores datos sobre la prestación de El Retoño, pueden dirigirse a calle Pueyrredón 727, 2600 Venado Tuerto, teléfonos (03462) 426382 ó 15501502.

por Arthur J. Woodward
foto Juan Bustos

Hablemos de ciclos

Aportando algunos datos interesantes, el Dr. Covernton describió que en nuestra región, el período reproductivo bovino normal se extiende entre los meses de septiembre y enero. «Esa es la época en la cual normalmente se realizan todos los servicios en los rodeos de cría de la zona.» afirmó. «Generalmente, esto depende de la producción de pasto y del desarrollo de los terneros ya paridos.» Brindando más detalles, dijo que la demanda en el norte del país se produce finalizando agosto o inicios de septiembre, hasta prácticamente los primeros días de noviembre en nuestra región y algo más al sur. Si bien es el ganadero quien fija el período de reproducción, preferen-

temente el objetivo es no tener al toro más de cuatro meses en servicio. «Pero puede estar desde cuarenta y cinco días, que es el plazo mínimo, hasta cuatro meses.» Algunos otros datos aportados por el entrevistado señalan que se calcula que un toro sirve entre veinticinco y cuarenta y cinco vacas en un período de tres meses, que es el período ideal de servicios. La cantidad depende de su capacidad de trabajo y de la estructura del campo.

«Hay campos con monte o que se anegan, en los cuales se dificulta la tarea del toro.» explicó. «En campos de primera, el servicio se realiza sin ningún problema.»



Productor:	Esteban Froila
Establecimiento:	Estancia "La Unión"
Ubicación:	Venado Tuerto, Santa Fe
Híbrido sembrado:	M 10
Rinde por hectáreas:	12.252 kg.

No hay un campo igual a otro
No hay un productor
que tenga las mismas necesidades que otro

Con la compra de este producto, usted está colaborando con la Escuela de los Padres.

MORGAN

M 10

MAIZ SIMPLE

La solución a su medida

Dow AgroSciences

DESAB S.A.

EN V. TUERTO:
Ruta 8 y Pellegrini
Tel. (0462) 35987/37099

DESAB S.A.

EN RUFINO:
Asamblea y Ruta 7
Tel. (0382) 26215/20888

DESAB S.A.

EN ARIAS:
Avda. San Martín 1846
Tel. (0468) 40798/40801/4062

DESAB S.A.

EN TEDELINA:
Bs. As. 862 - Tel.
40940/40737

Pampa Agrovet

12 de Octubre 1875 (Ruta 8)

Tel. (0462) 20176 - 36936 - 2600 Venado Tuerto

El camino a los máximos rindes en maíz

Uno de los puntos esenciales a la hora de buscar altos rendimientos, es decir cuáles son los manejos adecuados para obtener la mayor eficiencia en la aplicación de insumos, elevar los niveles de producción o hacerlos más estables. En este sentido, el Ing. Agr. Alfredo Cirilo analizó algunas herramientas provenientes de la ecofisiología del cultivo de maíz, que intentan estudiar y comprender cómo funciona el cultivo en la formación de su rendimiento en un determinado ambiente.

«Consideramos al cultivo como un sistema que reacciona en función de los cambios que encuentra: condiciones de nutrición del suelo, lluvias, momento de siembra, densidad de plantas, empleo de cultivares con una mayor adaptación a los ambientes particulares de producción; todas decisiones del productor que tienen mucho peso en el resultado final», describió Cirilo.

En el mismo sentido consideró que «en la medida que podamos manejar algunas herramientas que permitan comprender cómo reacciona y funciona el cultivo de maíz, podremos corregir las falencias y ponerlo en un nivel más cercano a su óptimo de rendimiento».

Aseguró en este contexto que «actualmente los rendimientos medios, en general, alcanzan sólo al 30 por ciento, o menos, de los rindes máximos obtenibles».

Luz, agua y nutrientes

Según el técnico lo primordial es conseguir que la planta en el momento en que está formando hojas, logre captar la luz solar su-



ficiente para producir nuevas, desplegar el tallo y crear toda la estructura de canopeo, que le permitan tener una alta cobertura y una máxima eficiencia para capturar la luz en el momento cercano a la floración. «Cuando el cultivo llegue a esta etapa debe estar creciendo al máximo, esto implica buena cobertura y sin restricciones de agua, nutrientes o cualquier otro tipo. Si logramos que el maíz crezca en condiciones aceptables como las de las dos últimas campañas, con buenas lluvias en diciembre y tenemos condiciones de luz apropiadas, sin temperaturas demasiado altas, nos estaríamos ase-

gurando un buen número de granos a cosecha».

Para el técnico, en el momento de floración, se define el componente más importante del rinde que es el número de granos, mientras que en las semanas siguientes conseguirán el peso correspondiente, dependiendo del ciclo del cultivo.

Evitar la coincidencia de los períodos críticos con los momentos de máxima demanda atmosférica, disminuye los efectos negativos de una sequía.

«Buenas condiciones del maíz durante este período, aseguran que los granos llenen bien. Entonces, tener un alto número de granos y con llenado apropiado nos asegura un excelente rendimiento», consideró el especialista del Inta Pergamino.

Aclaró, sin embargo, que en la zona las condiciones de floración no son óptimas, sobre todo desde el punto de vista hídrico. «En uno de cada dos años especulamos con que las lluvias no alcanzarán a proveer lo que el maíz necesita. En las últimas campañas, el clima acompañó, pero si no lo hace, las condiciones del sistema se complican».

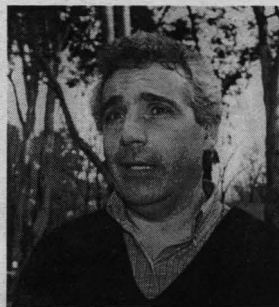
Cirilo profundizó en este tema señalando que la brecha entre los rendimientos reales y máximos estaría explicada en gran parte por deficiencias hídricas. «La ocurrencia de sequías de diferente magnitud e intensidad, es la causa principal de la variabilidad interanual de los rendimientos de cultivos de secano en la región pampeana húmeda argentina».

Consideró en tal sentido que algunos puntos importantes a tener en cuenta son: buscar acumular las lluvias previo a la siembra en el suelo, hacer un buen manejo del piso en la instalación del cultivo y trabajar con labranzas reducidas para evitar perder el agua acumulada. «Todo esto permite ayudar a desplazar los excesos de lluvias del resto del año al bache que hay en floración».

La importancia de la densidad de siembra

Si el lote a implantar, explicó, está en un ambiente marginal, con expectativas de carencias de agua de entre 50 o más de 100 milímetros esperados para máximo crecimiento, debe evitarse implantar con una alta densidad.

«El maíz es excesivamente exigente en lo que se refiere a densidad óptima. Si trabajamos con altas densidades, la merma de rindes es muy severa, porque en la etapa de floración



Ing. Agr. Alfredo Cirilo

cuando se define la cantidad de granos, la espiga que está elaborando sus estigmas es una estructura relegada en la planta. Por lo tanto, si hay un stress de lluvias -nutricional o de sobredensidad en ese momento lo que vaya de producción hacia la espiga es menor y en consecuencia la cantidad de granos disminuirá», describió el doctor en ecofisiología de cultivos del Inta Pergamino.

En este marco remarcó que en zonas marginales o en años que haya perspectivas de falta de lluvias, o que por circunstancias de la empresa no se puedan realizar las correcciones de fertilización y se espera que el crecimiento no sea el óptimo en floración, debe reducirse la densidad para que los nutrientes y condiciones hídricas se repartan en menos plantas.

«Dos semanas luego de la floración y hasta la madurez, el sistema trabaja en función de llenar los granos y las espigas toman una importancia que no habían tenido antes. Hasta la floración debemos ser cautos en tener una sobredensidad, si bien hay nuevos materiales que son más tolerantes a los utilizados hace 15 a 20 años atrás, tampoco son exageradamente tolerantes. En una zona marginal, pensar en una densidad superior a las 80 mil plantas por hectárea es una locura en años de secano, y mucho más con las expectativas de seca que se tienen para el que viene o el siguiente».

Distancia entre hileras

En otro sentido consideró que es aconsejable estrechar hileras cuando forzadamente se debe reducir la densidad, por tratarse de una zona marginal o porque es una siembra muy tardía, colocando la floración muy atrasada en el verano con malas condiciones de luz y altas temperaturas.

El acortamiento de la distancia entre surcos en condiciones de alta disponibilidad hídrica, con la superficie del suelo húmeda con mayor frecuencia, disminuye la proporción de la evaporación del suelo respecto de la transpiración por las hojas, lo que trae aparejado mejoras en la eficiencia de uso del agua, especialmente en etapas tempranas del ciclo del cultivo.

En condiciones de agua limitante, el cultivo en surcos estrechos, al incrementar el consumo temprano por mayor transpiración foliar, reduce las reservas hídricas del suelo para las etapas subsiguientes de mayor sensibilidad al stress.

«También debe tenerse en cuenta que un surco estrecho consume el agua reservada más tempranamente, entonces si debemos guardar el poco agua que hay en el perfil para las etapas críticas de floración, el haber trabajado con escasa distancia entre hileras se vuelve contraproducente», comentó Cirilo. La fecha de siembra para llegar a floración en un momento óptimo de humedad y calidad de luz, sería desde principios de setiembre hasta mediados de mes. «Siembras retrasadas de mediados de octubre en adelante ya tienen mermas en los rindes muy marcados, y de octubre a noviembre, los rendimientos pueden caer de un quintal a un quintal y medio por día de demora, y de noviembre en adelante las mermas crecen a dos o dos quintales y medio por día de retraso. Cuando más se demora la siembra, tenemos que pensar en un objetivo de rendimiento menor y bajar las densidades», completó el técnico.

por: Pablo Salinas
fotos: Javier Cebreiro

Con Mainero Ud. puede más.



Téngalo con Saita e hijos

10 % de descuento.

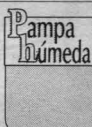
Programa su compra con sólo el 3% mensual a precio de contado, y la venta del usado al mejor precio. Precio contado con canje cereal. Precio contado con Agronación. Anticipo y plazo hasta 1 año al 0% de interés.

Anticipo y plazo hasta 6 años

Con Eduardo Saita e Hijos ya tiene su Same con Respaldo Mainero

18 años de experiencia
Repuestos legítimos
MAINERO

EDUARDO SAITA E HIJOS S.A.
Ruta 8 y Dimmer 1831-Tel. (03462) 433686- V. T.



La herramienta para el productor agropecuario.

NUEVO PRODUCTO EN EL MERCADO

Materia prima esencial para alimentos de alta performance elaborada por

EXTRUSION SOJA - MAIZ

- Muy alta digestibilidad y alto valor nutricional.
- Mejora la conversión.
- Mejora el costo de fórmula.

RICEDAL S.A.

Tel. (03464) 480622 Chabás
(03462) 425967 Venado Tuerto

VII Congreso Nacional de Aapresid

Fiesta de la producción sustentable agropecuaria

por Arthur J. Woodward

El hotel 13 de Julio del sindicato Luz y Fuerza en Mar del Plata con sus cómodas instalaciones, fue el marco elegido por las autoridades de la Asociación Argentina de Productores en Siembra Directa para realizar su 7º congreso nacional. Merece destacarse algo muy pocas veces observado en nuestro país en este tipo de reuniones: la muy buena organización que se inició con la recepción de los

asistentes, pasando por la puntualidad en los horarios programados, el excelente sistema audiovisual sin fallas, la calidad de las comidas, las actividades sociales de la noche, sin dejar de mencionar la excelencia de los especialistas invitados a exponer, tanto argentinos como extranjeros. Todo incluido el clima contribuyó para que el congreso fuese una verdadera fiesta de la producción agropecuaria sustentable.

Continúa en página 6

Presidencia de la Nación

Tarjeta débito



**Téngala siempre
a mano.**

**Las 24 horas,
los 365 días del año.**

Solicite asesoramiento en cualquiera
de nuestras sucursales.



BANCO DE LA
NACION ARGENTINA

- ✓ Compre en comercios adheridos sin manejar efectivo, debitando el importe directamente de su cuenta.
- ✓ Extracciones en efectivo a cualquier hora.
- ✓ Consultas de saldos y últimos 10 movimientos.
- ✓ Depósitos de efectivo o cheques.
- ✓ Transferencias entre cuentas asociadas a la red.
- ✓ Pago de impuestos y servicios y consultas de vencimientos.
- ✓ Compra de pulsos de telefonía celular.
- ✓ Banca telefónica.
- ✓ Transacciones sin límite.
- ✓ Más de 5.000 cajeros en todo el país.
- ✓ 345.000 cajeros Cirrus en todo el mundo.



VII Congreso Nacional de Aapresid

Abriendo surco

¿Argentina año verde? Por lo menos **no** en cuanto a siembra directa se refiere. En un momento del congreso, un circunstancial interlocutor extranjero le manifestó a quien suscribe que en Europa, cuando se habla de siembra directa, sin ambages se dice que hay que recurrir a la Argentina. Y así debe ser cuando el 32% de la superficie arable de nuestro país está en el sistema de siembra directa, según afirmó Víctor Trucco, presidente de Aapresid en su discurso de apertura.

Fustigó también la política agropecuaria de la Unión Europea, al definirla como atentatoria «al ambiente y al libre comercio». En tal sentido, señaló que practican «una agricultura con labranzas que aporta al incremento permanente del dióxido de carbono en la atmósfera».

A este respecto debe mencionarse que en ese mismo acto de apertura, Aapresid firmó un convenio de cooperación con la secretaría de Recursos Naturales de la Nación.

La finalidad del acuerdo es el análisis y la elaboración de metas en relación a las emisiones del mencionado gas con la utilización de la siembra directa.

Entre los considerandos se mencionó que la siembra directa puede contribuir a la disminución de la concentración del dióxido de carbono en la atmósfera.

Tiene el sistema capacidad de secuestrar carbono, hecho que resulta una interesante alternativa para mitigar el recalentamiento del planeta por acción del efecto invernadero que, según evidencias científicas, se produce por la alta concentración de éste y otros gases.

Con referencia al desarrollo del congreso, un cuidadoso y bien planificado programa ofreció sesiones de conferencias, disertaciones, superpaneles, paneles, mesas de intercambio, reuniones de consulta, jornadas, y exposiciones comerciales.

La concurrencia a uno u otro suceso requería una cuidadosa elección, ya que en alguna oportunidad se realizaban simultáneamente tres o cuatro de las actividades descriptas.

Sobre el cierre

Momentos antes del acto de clausura, Víctor Trucco vertió sus impresiones del congreso en

Ph: «La visita del Dr. Borlaug fue un lujo. Su reconocimiento a nuestra labor es un estímulo. Creo que eso es lo superlativo del congreso. También cuenta la participación de gente muy importante. He recibido de personas claves, escenarios optimistas. Por otro lado, estimo que nuestro congreso va ganando en reconocimiento, debido al esfuerzo que ponemos para mejorar año a año. Es alentador ver cómo respondió la gente, pese al escepticismo que reina en el sector. Las empresas participantes están satisfechas. Mi evaluación es que mucha gente sale de aquí con sus pilas cargadas. Realmente estoy muy contento.»

CONFERENCIAS

Durante los tres días de deliberaciones, mañana y tarde hubo conferencias sobre temas relacionados, en general, con la actividad agrícola y, en particular, con la siembra directa. Sus desarrollos estuvieron a cargo de destacados especialistas nacionales e internacionales.

Los mercados agrícolas

Quien atrajo mucha gente -tanto en el salón principal donde dio su conferencia, como en la sala donde posteriormente brindó la denominada "Reunión de consulta"- fue Antonio Sartori, presidente de Brasoja, agente cerealero de Porto Alegre, Brasil. Con una vehemencia no hallada en los restantes oradores -salvo quizás en Carlos Crovetto- se refirió a la "situación actual y perspectivas de los mercados agrícolas mundiales".

Al finalizar las consultas, preguntamos cuál es la actualidad y cuáles las perspectivas en el Mercosur. Sostuvo que nuestro futuro va a decidirse en noviembre en Seattle, durante la "Ronda del Milenio".

Opinó que los gobiernos de los Estados Unidos, de Canadá, y los de Europa, están pre-



parados y van a pelear entre sí, intentando procurar situaciones mejores de competitividad en el mundo.

Dijo que el problema es que va a ser una guerra. No será una excursión. «Va a ser una guerra», remarcó.

En tanto, en el Mercosur, Brasil y Argentina se están peleando entre sí, cuando debieran fijar una posición única. «Es un equivoco, es un gran error de ambos gobiernos. De vosotros los argentinos y de nosotros los brasileños. La Ronda del Milenio va a definir los subsidios agrícolas, y nosotros no estamos preparados. La respuesta de nuestro futuro va a ser la Ronda del Milenio. Y nosotros no estamos preparados. Tenemos problemas que resolver intrabloques. ¿Podemos soñar que para noviembre se va a conseguir? No lo creo», condujo.

En cuanto a qué debieran hacer nuestros gobiernos para ir a Seattle con una posición de fuerza, Sartori dijo que si el productor entiende la importancia del momento: «No tiene otra opción que forzar a sus gobiernos a tomar una posición conjunta, para defender los intereses del Mercosur. Nosotros tuvimos un problema con el real desde el 1 de julio del 94 hasta el 12 de enero del 99. La situación de la agricultura brasileña fue muy difícil porque teníamos una diferencia de 20% en la relación del dólar con el real. Por eso el productor perdió en ese periodo de cinco años, no el lucro, sino el valor total de una cosecha. Ahora se invirtió la situación. Quien tiene una situación mala es la Argentina. Y en tanto no trabaje bien el Mercosur, esta situación no va a cambiar.»

Ph también preguntó si en algún momento Brasil y Argentina intervendrán en la fijación de los precios internacionales de soja y maíz. «Sin duda que sí. Fijese en el porcentaje de participación, principalmente en oleaginosas. En los últimos diez o quince años, la cifra conjunta de Brasil y Argentina es creciente, en relación con EEUU. Por eso, no es difícil deducir cuál es el motivo por el cual el gobierno norteamericano tiene el precio de cinco dólares y veintiséis centavos por bushel, que significan ciento noventa y tres dólares por tonelada. Es una manera de dejar afuera a Brasil y Argentina, que somos los segundos y terceros. El cuarto es China, que consume internamente su producción.»

Para terminar, **Ph** preguntó sobre su formación profesional. «Me dedico a los mercados de granos porque es una pasión. Tal como la tiene una pequeña cantidad de hombres en

el mundo, tengo una ligazón fuerte con la madre tierra, tanta, que no tiene explicación. Es una relación emocional. Sin duda en mi estructura genética tengo esta herencia de mi padre y de mi abuelo. Soy colono, hijo de colono y nieto de colono. Tengo mucho orgullo de eso. Hay muchos productores que con el tiempo han perdido ese orgullo. Tienen que recuperarlo, porque con nuestro trabajo producimos el alimento del mundo. Es simple, es repetitivo, pero es verdadero. No tenemos que tener vergüenza. Sólo tenemos vergüenza porque tenemos deudas. Y tenemos deudas porque existe una política equivocada en ciertos gobiernos, entre los cuales Brasil y Argentina están incluidos.»

SUPERPANELES

Con una modalidad que contó con la aprobación de los asistentes, se realizaron tres reuniones que se denominaron "Superpaneles", dedicados a tres de los principales cultivos de la pampa húmeda: trigo, soja y maíz.



M. A. Cazenave e Hijos

HACIENDAS

GORDO - INVERNADA - CRIA

VENDE CONTADO

*Ticas nuevas y usadas o/garantía de prefiere

(Mestizas - Negras - Caretas - Pampas y Cuartinas Bralford parición primavera)

*Terminos y lanteras para invemar (Mestizas y Cuartinas)

*Novillos Holando de 280 kg. para invemar

*Caballos mansos y nuevos de occidente rienda (Tordillos - Zainos - Alzaines - sanidad completa)

*COMPRAMOS GORDOS PARA FAENA

METALURGICA

LUCAS

De Juan C. Lucciarini y Roberto D. Cáseres

REPARACIONES DE ESTRUCTURAS METALICAS REDLERS - NORIAS - SINFINES - REDUCTORES - Cañerías en

MAS DE 10 AÑOS DE EXPERIENCIA EN TODO LO QUE SU FÁBRICA NECESITA

* Servicio de grúa - * Mantenimiento mecánico en todo el país.

Pellegriini 2132 - 2173 Chabás - Sta. Fe - Tel. Part. 03464/480776 -

os a paso firme



DISERTACIONES

Una de las actividades del programa fueron las disertaciones que sobre los diferentes temas de interés de técnicos y productores, brindaron los principales especialistas argentinos que se desempeñan tanto en la actividad oficial como en la privada.

El maíz Bt

El Ing. Agr. Juan Sequeira, consultor de la actividad privada, se refirió a la biotecnología Bt aplicada al maíz. Respondiendo a la pregunta de Ph respecto a la posición del productor frente a esta nueva herramienta agronómica, dijo que toda la información recogida hasta el presente indica un indudable beneficio. «Su rendimiento es superior al mismo híbrido que no tiene esa condición, y después están la calidad y el manejo», manifestó.

Señaló que esas diferencias resaltan aún más cuando se lo siembra algo más tardíamente. Agregó que la protección del gen de Monsanto se observa en el estado de las espigas, que están prácticamente sanas hasta el final. Este hecho hace que también sea menor el ataque de parásitos o de hongos como fusarium, aspergillus o verticillium. Por lo tanto, señaló que la calidad del grano será mejor.

Si no se siembra maíz Bt, explicó, la única forma de tener una menor acción de esos elementos negativos, sería con una siembra muy temprana, con todos los problemas que a veces ello implica.

En un momento de su disertación se refirió a la necesidad de generar una franja de refu-

gio en el cultivo. Con ella se busca que el área de la eventual cantidad de individuos que toleren la acción, no tenga la chance de copularse entre sí y genere una población tolerante.

Si se siembra con maíz común un porcentaje del área, se evita que el posible reemplazo de la población actual de la plaga por individuos resistentes, no quiebre esta herramienta tan útil como es el maíz Bt. Aseguró que se están encontrando otras maneras de complementar la acción del Bt, para evitar o disminuir el riesgo latente de la aparición de formas que toleren la proteína. «Esto brindará la posibilidad de utilizar esta tecnología por más largo tiempo.» manifestó.

Praderas y siembra directa

El Ing. Agr. Fabián Tomassone, de Aapresid, trató el tema 'Siembra directa y rejuvenecimiento de praderas', y manifestó a Ph que el tema es un avance tecnológico que ha llegado para quedarse: «Por muchas razones», explicó.

Señaló como más importante la baja del costo de producción, porque se comienza a producir pasto en lugares que eran insospechados. Se comienza a ver que suelos que eran malos ya no lo son, porque tienen un nivel de productividad muy superior al esperado. Así se cambian las fronteras debido a que, los campos de cría pasan a ser de invernada, y los de invernada pasan a ser de agricultura. También, los tambos pueden aumentar su receptividad y mejorar su producción a lo largo del año. «Cada vez somos más quienes estamos trabajando en esto, y los testimonios y los hechos nos están dando la razón.»

Cada mesa, coordinada por un miembro de Aapresid, se integró con técnicos nacionales, provenientes de organismos oficiales y privados, cada uno de ellos especialista en algún aspecto de los cultivos mencionados: ecofisiología, manejo y rotaciones, maquinarias, variedades, fertilización, malezas, plagas, enfermedades.

Lo novedoso del funcionamiento de los superpaneles fue que sus integrantes no expusieron sobre su disciplina. Sólo se limitaron a responder, relacionados con su especialización, los interrogantes con que fueron bombardeados por los asistentes. Como suele decirse, se fue 'directamente a los bifés'.

Trigo

El Ing. Agr. Eduardo Fernández Palma, miembro de Aapresid e integrante del superpanel, evaluó para Ph: «Fue muy bueno el excelente nivel de los especialistas que lo integran. Respondieron con claridad las preguntas que les formularon. Fue bueno también el filtro previo de las preguntas, porque muchas se repetían. Estimo que no quedaron dudas. Si se notó que año a año los productores se van capacitando más. Esto porque crece el nivel de las preguntas. Los temas más

requeridos básicamente fueron fertilización, fisiología del cultivo y maquinarias. Como la siembra directa es relativamente nueva comparada con la convencional, todos los años se producen cambios, hay mejoras. Eso sirve para generar nuevas dudas.»

Maíz

Miembro de Aapresid y también integrante del superpanel, el Ing. Agr. Telmo Trossero dijo a Ph que en su opinión, una reunión de 2½ horas ininterrumpidas, y pese al horario - de la siesta - tuvo una muy buena respuesta del público, con gran demanda de preguntas. «Fue una participación muy activa. Quedaron una cantidad de preguntas sin contestar. Lo importante de destacar, es que el auditorio se sintió participe.»

Soja

El Ing. Agr. Rogelio Fogante, de Aapresid, integró el superpanel de soja. Conversando con Ph, dijo que lamentaba la gran cantidad de preguntas que quedaron sin contestar. «Los asistentes estuvieron muy activos en cuanto a preguntas», comentó. Agregó que las preguntas estaban relacionadas con la parte del manejo general del cultivo, es decir con los temas que están en danza en los requerimientos de los productores. Se referían a cómo solucionar los problemas que se les presentan comúnmente, tanto sanitarios como de insectos, o la decisión de qué variedad sembrar y en qué fecha, o el tema fertilización. «Creo que el superpanel estuvo muy interesante, muy movido, y que ha prestado respuesta desde dos enfoques. Uno, un enfoque global de los temas generales. El otro, a problemas puntuales.»

Un comentario

El joven ingeniero agrónomo Eduardo Rodríguez Arias, de Coronel Suárez, asistió a los tres superpaneles. Ph le pidió sus conclusiones. Dijo que fueron muy específicos, que las preguntas fueron muy interesantes, algunas de las cuales apuntaban a cosas que los panelistas no podían contestar. Sugirió que quizás una pausa en el medio hubiese venido bien, porque a veces se hacía largo. «En mi opinión, esta modalidad lo hace más dinámico. Capta más la atención del público.»



El Retoño S.A.

Conservar o mejorar la calidad de sus rodeos de cría, elegimos la mejor genética, le garantizamos sanidad y calidad. No inmovilice su capital, este año haga sus números y llámenos.

Jorge E. Coverton

Tel. (03462) 426382 - Cel. (03462) 15 501502

Plan de semilla "FISCALIZADA" NIDERA

CAMPAÑA SOJA 1999 / 2000



Distribuidor Exclusivo en Huges y zona



3-EL SEMILLAS SO PLUS

* A-4100 R6 11" Mult. floc. * A-6445 R6 11" Mult. floc.
* A-4450 R6 11" Mult. floc. * A-4657 R6 11" Mult. floc. SOJA TRADICIONAL
* A-5034 R6 11" Mult. floc. * A-4004 STS

ALBERTO L. MARCHIONNI S.A. AGROTECNOLOGIA EN ACCION

R. 8 km. 301,78 - Telefax (02473) 491220-206 - e-mail: march@satlink.com.ar - (2725) HUGHES

EMPRESAS

Cyanamid y Monsanto anuncian contrato de suministro de glifosato

Parsippany, N.J. y St. Louis, Mo (Julio 29, 1999) - American Cyanamid Company, subsidiaria de American Home Products Corporation (NYSE:MTC) anunciaron en julio un contrato de suministro por varios años, que le permitirá a Cyanamid comprar el herbicida glifosato a Monsanto, para uso en la pre mezclas de Cyanamid en los Estados Unidos.

El contrato de licencia también brinda la posibilidad de vender algunos productos con glifosato de marca Cyanamid para usar sobre la soja Roundup Ready, comenzando con la campaña del año 2000. Una vez registradas, estas marcas de Cyana-mid serán incluidas en la guía de uso de tecnología de Monsanto. Los herbicidas Roundup y Roundup Ultra de Monsanto, que incluyen el principio activo glifosato, y las pre mezclas con glifosato marca Cyanamid, competirán entre sí en el mercado agrícola.

American Cyanamid es una compañía líder en el desarrollo y comercialización de productos fitosanitarios para el mercado agrícola, de especialidades y consumo. **Cyanamid** produce y comercializa herbicidas, insecticidas y fungicidas en las principales regiones agrícolas del mundo. Es una subsidiaria de American Home Products Corporation, una de las más grandes compañías dedicadas a la investigación de productos farmacéuticos y de la salud. AHP es una firma líder en el descubrimiento, desarrollo, manufactura y comercialización de drogas recetadas y medicamentos de venta libre. También marcha a la vanguardia mundial en vacunas, biotecnología, productos agrícolas y productos de salud animal.

Como una compañía dedicada a las ciencias de la vida, Monsanto asumió el compromiso de brindar soluciones para las necesidades globales en crecimiento para la alimentación y la salud, compartiendo expresiones comunes de la ciencia y la tecnología dentro de la agricultura, nutrición y salud. Los 30.600 empleados de la compañía a nivel mundial fabrican y comercializan productos agrícolas, farmacéuticos e ingredientes alimenticios de gran valor.

Las declaraciones expuestas en este comunicado de prensa que no son hechos históricos, son hechas con miras al futuro e involucran riesgos e inseguridades, incluyendo aquellas detalladas de tanto en tanto en los informes periódicos de AHP, como los comentarios trimestrales de «Form 10-Q» y el anual de «Form 10-K» presentados ante el organismo denominado «Securities and Exchange Commission». Los resultados reales pueden diferir con las declaraciones con miras al futuro.

Para mayor información comunicarse con: **Burson Marsteller Argentina, Yanina Budkin o Silvina Szelepski**, Tel. (011) 4342-8010 / Fax 4342-8018. E-mail: yanina-budkin@bmr.com o silvina-szelepski@bmr.com

63 Exposición Nacional de Agricultura, Ganadería, Granja, Industria y Comercio de Venado Tuerto

El Salón Capisano será eje de la muestra

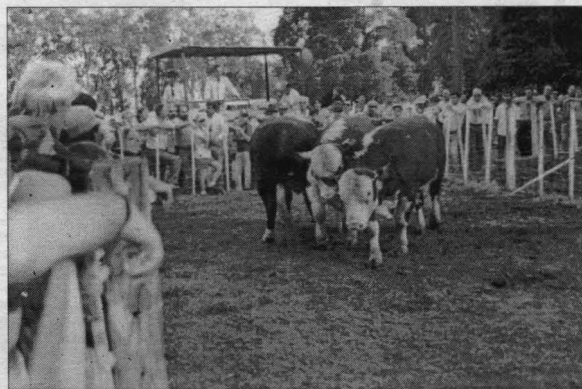
Las renovadas instalaciones del Salón Capisano serán destinadas a la realización de charlas y presentación de productos. Habrá muestras dinámicas y los remates se trasladarán al lunes de cierre. El espectáculo central serán Los Tekis que se presentarán el 11 de octubre.

A semanas del inicio de la 63 Exposición Nacional de Agricultura, Ganadería, Granja, Industria y Comercio, 4ta Feria Regional y 15ta Fiesta Nacional y Provincial de la semilla, comienzan a tomar forma las bases de lo que será la muestra este año.

La exposición se realizará del 3 al 11 de octubre, y estará coorganizada por el Centro Comercial e Industrial de Venado Tuerto, la Cámara Regional de la Industria y Comercio Exterior (Cricex), y la Sociedad Rural local.

Para este año las novedades más salientes son: la utilización del remodelado Salón Capisano para la realización de conferencias y exposición de productos; el regreso de las demostraciones dinámicas y el traspaso de los remates del día domingo al lunes.

Según indicaron Daniel Young, Carlos Castagnini y Daniel Urbina, tesoro, prosecretario y responsable de comercialización de la muestra, respectivamente, «los pre-



parativos están en marcha para repetir el éxito que tuvo la exposición el año pasado».

«El Salón Capisano a difencia de las anteriores muestras, estará destinado exclusivamente para conferencias y para las empresas que quieran dar charlas. Además se instalará un patio de comidas», adelantó Castagnini.

El traspaso de los remates del domingo al lunes tiene como fin evitar, como ocurría tradicionalmente, que los productores retiren los animales antes de finalizada la muestra.

En cuanto a la dinámica los organizadores informaron que tendrá lugar en un lote de 15 hectáreas, donde cada empresa podrá presentar las maquinarias en acción.

Como ocurre tradicionalmente la exposición comenzará el 3 de octubre con el al-

muerzo organizado por la Liga de Madres, mientras que el ingreso de animales comienza el miércoles 6 y finaliza el jueves 7 a las 17.

El día de los espectáculos será el lunes 11 de octubre. Tratando de repetir el éxito logrado en 1998 con la venida del conjunto folclórico «Los Alonsitos», este año actuarán «Los Tekis». Por otra parte, la Municipalidad aportará el suyo con la presentación de los talleres de arte, espectáculos locales y el Cine Móvil.

Para finalizar los integrantes de la comisión directiva de la muestra informaron que el costo de la entrada será de 2 pesos y que se repetirán los mismos valores de los stand que el año pasado en el pabellón de Industria y Comercio.

por Pablo Salinas

Récord de inscriptos para la Exposición ganadera de Pergamino

Con un número récord de bovinos inscriptos en relación a los últimos años, se realizará del 8 al 12 de setiembre la 61a. Exposición de Agricultura, Ganadería, Avicultura, Comercio, Industria e Institucional y 2a. Regional, organizada por la Sociedad Rural de Pergamino. La muestra -apoyada institucionalmente por Editorial Atlántida a través de Revista Chacra y ExpoChacra- cuenta con la participación de las sociedades rurales de Colón y Rojas y la Asociación de Productores Agropecuarios de Arrecifes (APRA), lo que justifica su denominación de Rural Regional '99. Asimismo fue declarada de interés municipal por el Honorable Concejo Deliberante local.

Importante inscripción en bovinos

Fueron anotados para participar de la muestra ganadera 86 reproductores Aberdeen Angus, 76 de las razas Hereford y Polled Hereford y 23 Charolais, totalizando 188 ejemplares. «Se presentarán nuevas cabañas, tal el caso de Cohiue Agropecuaria en Aberdeen Angus y Las Balas, con años de trayectoria en la raza Hereford», señaló el médico veterinario Pablo Sorasio, responsable de la sección ganadera de la muestra.

En ovinos fueron inscriptos 71 reproductores (30 corriedale y 41 Hampshire Down); en porcinos 64 ejemplares de las razas Landrace, Yorkshire, Hampshire, Duroc Jersey y Spotted Poland; 5 equinos de raza Criolla y 250 aves y conejos que colmarán el pabellón destinado a esa actividad. Sorasio también destacó la calidad de los jurados para las razas Aberdeen Angus y Charolais fue designado Guillermo Ben, de la prestigiosa cabaña Santa Sergia, mientras que para Hereford y Polled Hereford fue confirmado Horacio Lavalla, ex presidente de esa Asociación y titular de la cabaña Las Tranqueras. En ovinos, para la raza Hampshire Down actuará como jurado Eduardo Oneto Gaona y en porcinos lo harán Eduardo Biglieri y Eduardo Jaccoud.

Las maquinarias en Pergamino

No menos atractivo será el sector comercial y de maquinarias agrícolas, donde exhibirán numerosas empresas de cosechadoras, tractores e implementos para el campo, a través de los concesionarios locales o de la región y, en algunos casos, con la presencia directa de los fabricantes. También confirmaron su asistencia empresas dedicadas a suministrar insumos para el agro, bancos, empresas telefónicas, de

seguros, automotrices y otros servicios. Lo cierto es que la contratación de exposiciones por parte de los expositores cubrió las expectativas de acuerdo al momento que vive nuestra economía y el campo en particular. Asimismo, como novedad, este año tendrán un espacio en la exposición los contratistas rurales, quienes exhibirán su parque de maquinarias y ofrecerán sus servicios al visitante. «Una magnífica oportunidad para aquellos que más recientemente se han incorporado al servicio para que el público en general y específicamente el productor, los conozca», dijeron los directivos de la entidad ruralista.

Presencia de autoridades

A la inauguración oficial a realizarse el sábado 11 de setiembre, concurrirán el ministro de Asuntos Agrarios bonaerense, Eduardo Althabe y el titular de Carabap, Dardo Chiessa. En cuanto a espectáculos, entre otras actividades programadas, ese mismo sábado se realizará la selección del Pre Cosquín 99 de nuevos valores. Los organizadores recuerdan que el costo de la entrada se mantendrá en los valores del año pasado, es decir 2 pesos los días miércoles, jueves y viernes y 4 pesos el sábado y domingo.



CAMPOS
Ing. J.C. BERTRAM
(03462) 15-660496

DUÑO ALQUILA PISOJA Y MAZ
en Gral. Lavalle (Cba.)
fracc. de 200300 y 500 Has.
a Ruta 7, exc. campo, muy
limpio, en directa,
3° año.
Tr. Tel. (03385) 480309

REMATE JUDICIAL EN TEODELINA
LUNES 06/09/99
a las 10 hs. en el
JUZGADO COMUNITARIO
La décima parte indivisa
de CAMPO 70 Has.
Base \$ 8.786,70
con refaja y sin base
* Pago año remate 30% del
precio, comisión 3%, efectivo.
* Revisar día 2 y 3 en horario
1 a 12 hs.

INFORMES
Mort. RODRIGUEZ
MORCHARD o Mart.
PRIOTTI
Tr. Tel. (03462) 426192
Rivadavia 864 y Lavalle
V. Tuerto o Juzg.
Teodelina

AGRO SERVICIOS
10 HAS. campo agric. 3 km. de
ciudad, molar, 2 potreros. Tel.
(03462) 450298/450389.

ATENCION TAMBOS/FEED-LOT
Dispongo Malta Humeda
Tr. Tel. (03462) 435020
Cel. (03462) 15-502842

ROLLOS DE PASTURA -VENDO-
Tr. Tel. (03462) 430425/
420560

MOVIMIENTOS DE SUELO
Terminales, Limpieza de tambo
Cel. Tr. FORMOSA 84 - Murphy
Tel. (03462) 419286

40 CERDAS madres exc.
genética vdo. Tr. Tel. (03462)
03388-492247.

8 HAS. Carmen vdo. H. H. Filippetti. Tel. (03462) 422394.

32 B HAS. c/maizora s/rua 8.
Tr. Tel. (03462) 422394.

CAMPOS:
Inmuebles: Compra - Venta
Alquiler.

GIRASOL
TC-ROSO G-2
60 bolsas, vendo.
Tr. Cel. (03468) 15-641494

ATENCIÓN SR. productor.
Disponemos rollos de distintas
calidades, le ofrecemos
transporte incluido. Tr. Tel.
(03462) 424232. V.T.*

BEBEDEROS vacunos vdo. Tr.
Tel. (03462) 424888.

BEBEDEROS y comederos pi
cerdos vdo. Tr. Tel. (03462)
424888.*

CABALLO de pecho y de andar
vdo. Recibo c/odo tipo de
animales. Tr. Entre Ríos 489.
Cel. 15-512654.*

CHANCHA preñada de buena
cacha coahoras Landa servida
de más de 100 kg. comprador.
Tr. Tel. (03462) 427770.*

COMPRAMOS Miel durante todo
el año. Pago contado. Tr. Riocordo
S.A. Tel. (03462) 425987. Tr.
(03462) 425987.

COMPRAMOS durante todo el
año terneros Holando.
Contratos sermestros. Pago
anticipado. Riocordo S.A. Tel.
(03462) 425987.

FARDOS y rollos de pastura
puestos en su campo vdo. Tr.
Tel. (02473) 491282. Cel.
(03462) 15-504892. Hughes.*

FREZZER y heladora a gas
"Sierras" automática vdo.
Boregalli (03465) 425252.

FUMIGACIONES terrestres. Tr.
Tel. (03462) 436537.*

MAIZ entero y molido vdo. Tr.
Tel. 15-663189.*

MANGA p/cerdos vdo. Tr. Tel.
(03462) 424888.*

ROLLOS de mocha vdo. Tr. Tel.
(03462) 424888.*

ROLLOS de soja última campaña
vdo. \$ 12. Tr. Tel. (03462)
S.A. Tel. (03462) 429371.*

SUB-RUBRO 3
DEL RUBRO 3

- 1 - ACOPLADOS
- 2 - PLATIFORADORAS
- 3 - ARADOS
- 4 - ARROLLADORAS
- 5 - ARROLDESCARGABLES
- 6 - BALANZONES
- 7 - CARPIDORES
- 8 - CARROS
- 9 - CASILLAS
- 10 - CHAMQUERAS
- 11 - CHIMANGOS
- 12 - CINECELOS
- 13 - COSECHADORAS
- 14 - CULTIVADORES
- 15 - DESMELZADORAS
- 16 - DISCOS
- 17 - EMPAQUETADORAS
- 18 - ENFARDADORAS
- 19 - ESCARDILLOS
- 20 - FERTILIZADORAS
- 21 - FUMIGADORAS
- 22 - GIRASOLEROS
- 23 - GRUAS
- 24 - GUADANAÑORAS
- 25 - HILERADORAS
- 26 - MAICEROS
- 27 - MOLEADORAS
- 28 - MULTIPLES
- 29 - ORUGAS
- 30 - PALAS
- 31 - PICADORAS
- 32 - PLATIFORMAS
- 33 - PULVERIZADORAS
- 34 - RABASTOS
- 35 - RASTRAS
- 36 - ROLLOS
- 37 - ROTATIVAS
- 38 - ROTOENFARDADORAS
- 39 - SEMBRADORAS
- 40 - SINIFINES
- 41 - TANQUES
- 42 - TRACTORES
- 43 - TRAILERS
- 44 - TOLVAS
- 45 - TRITURADORAS
- 46 - VIBRO CULTIVADORES
- 47 - VARIOS

ACOPLADO AUTODESCARGABLE
p/Fertilizante y/o
semillas a granel, vdo.
Tr. Tel. (03462) 15-663325
V. Tuerto

BUDASIS, tanque combustible de
1500 lbs. Tel. 03462-441800. Sancti Spiritu.

CESTARI 10 en. neum. mos.
23, 12x5 cobardinas. Avda. 50 y
Calle 56. Tel. 03462-450004. V. Cañás.

CESTARI 8 de 9000 kg. tova. Tel.
(03462-441800). Sancti Spiritu.

CESTARI tova de 7000 kg. Tel.
(03462-441800). Sancti Spiritu.

CONESE 8 p. p/seyo y barandas
nuevas, playo, 1000x20, \$ 2.000.
Tr. (03467) 450423/15682337. Arteaga.

CONESE de 8,5 l. silero, nuevo,
engomado, \$ 3.000. Tel. (03467)
450423/15682337. Arteaga.

EL ARTEAGAENSE silero de 7
litros, \$ 4500. Tr. (03467) 450423/15682337. Arteaga.

GENTILI silero, 6 l. n. 600 x 20.
reparado y pintado. Tel. (03467)
450423/15682337. Arteaga.

GRANER A 7 tivo. \$ 1.800.
Tel. 03388-492247.

MAINERO forrajero mod. 390
con rotor completo \$ 3.300. Tel.
(03467) 450423/15682337. Arteaga.

MARCELLI Nafo 1997 camión
c/pecho desmontable electro
hidráulico, cubiertas radiales, 165
20.000. Tel. fax (03464) 480120/
480203481490. Chabás.

MERCANTAL, tanque com-
bustible de 3000 lts. Tel. 03462-
441800. Sancti Spiritu.

MONOTOLVA Cestari '95,
engomado, 18-34, 6 ft. Tel.
(03465) 421424. Firmat.

MONOTOLVA GGM, 12 lt. 2
tubos, engomado 23.300. Tel.
(03465) 421424. Firmat.

PECAYANA, para carabai y
hacienda de 8 ft. y 3,200. Tr.
España y Alberdi. Tel. fax 03382-
427462. Rufino.

SEÑA y VIDORÉ 7 ton.,
gomas 900 x 20, silero, \$ 1.500.
Tel. (03467) 450423/15682337. Arteaga.

SEMI ROLMOLQUE 2 ejes, 12,5
ton. marca Helvetica año 1975.
Tr. 03465-15591189.

SEMI ROLMOLQUE 2 ejes
paqueteo Helvetica, 12,5
ton. \$ 3.000. Tr. España y Alberdi.
15655567.

SILERO Brian de 5,1. 750 x 20
1.400. Tel. (03467) 450423/
15682337. Arteaga.

TANQUE Indecar año 1977,
de 16,4 galones, est. reg. \$ 4.000.
15655567.

TANQUE usual de 2000 litros
nuevos. Desc. prom. est. Tr.
03388-492247, planes de pago.
\$ 1.100.

TERRANOVA F 7 rejas 14".
Tel. (03465) 421424. Firmat.

TOLVA de 7 t. marca Super
Walker, est. m. b. \$ 2.200. Tr.
Alberdi España. Tel. fax 03382-
427462. Rufino.

TOLVA de 7 t. marca Super
Walker, est. m. b. \$ 2.200. Tr.
Alberdi España. Tel. fax 03382-
427462. Rufino.

TOLVA de 7 t. marca Super
Walker, est. m. b. \$ 2.200. Tr.
Alberdi España. Tel. fax 03382-
427462. Rufino.

TOLVA de 7 t. marca Super
Walker, est. m. b. \$ 2.200. Tr.
Alberdi España. Tel. fax 03382-
427462. Rufino.

EL SEMBRADOR de cincelos,
11 a 26 cm. c/rueda cult. \$ 900.
Tel. (03467) 450423/15682337. Arteaga.

GHERARDI G 13, 6 rejas 14".
Tr. Tel. (03465) 421424. Firmat.

J. DEERE - 8005 rejas 14". Tr.
(03465) 421424. Firmat.

J. DEERE - 7775 rejas 14". Tr.
(03465) 421424. Firmat.

METALURGIA ARMSTRONG
6 rejas mod. 90 \$ 2.600. Tel.
(03468) 423530 - 15650287. Firmat.

MIGRA, tandem de 11, 11 rejas,
6 ft. \$ 1.100. Avda. 50 y Calle 56.
Tel. 03462-450004. V. Cañás.

NOVILE de cincelos, 11 a 10,70 p/
pales y rejas, m. est. \$ 1.100. Tr.
(03467) 450423/15682337. Arteaga.

PAMPEANO 0/14 c/ta giratoria,
\$ 1.000. Avda. 50 y Calle 56.
Tel. fax 03462-450604. V. Cañás.

PIERONIA a disco de 7 platos,
phid, \$ 1.500. Tel. (03467)
450423/15682337. Arteaga.

PROARCO de cincelos, de 15
como cinava, \$ 1.500. Tr. Tel.
(03467) 450423/15682337. Arteaga.

SUPER CORTI a disco de 6
platos, est. gral. muy bueno, \$
1.500. Tel. (03467) 450423/
15682337. Arteaga.

SUPER WALTER 11 rejas
14" tandem. Tr. Tel. (03465)
421424. Firmat.

SUPER WALTER 6 rejas 14".
Tr. Tel. (03465) 421424. Firmat.

SUPER WALTER de 5 x 14, m.
\$ 1.200. Tr. España y Alberdi.
Tel. fax 03382-427462. Rufino.

SUPER WALTER en tandem de
6 de 14, giratorio, est. reg. \$ 1.500.
Tr. España y Alberdi. Tel. fax
03382-427462. Rufino.

TERRANOVA de 7 de 14, est.
reg. \$ 700. Tr. España y Alberdi.
Tel. fax 03382-427462. Rufino.

TERRANOVA de 7 de 14, est.
reg. \$ 700. Tr. España y Alberdi.
Tel. fax 03382-427462. Rufino.

MERCÓ METAL, 0/9 cuerpos
25d. T.H. \$ 1.500. Avda. 50 y
Calle 56. Tel. fax 03462-450604.
V. Cañás.

PIERONIA con 6 eps. de rastra
a plancha de 15013. Rossi \$ 900.
Tr. (03467) 450423/15682337. Arteaga.

SALVATELLI 875 cuerpos, tipo
percha. Tr. Tel. (03465) 421424.
Firmat.

MIGRA (2) 11 surcos, h/d. Tr.
(03465) 421424. Firmat.

NOVILE de 110 l. h/d. g/ormas
0/4 y rejas m. b. \$ 1.500. Tr.
(03467) 450423/15682337. Arteaga.

TEMPLAR 11 surcos, c/óvros.
Tel. (03465) 421424. Firmat.

CARGADOR de hacienda, semi
nuevo vdo. Tr. Tel. 02473-
480468. Wheelwright.

DE 2 RUEDAS, p/caballo o
vehículo vdo. Tr. Esterovch 107.

DE UN EJE p/500 kg. rotor, c/
nuevo vdo. Tr. Falucho 470.
Tel. 03462-433784.

MAINERO carro forrajero mod.
370 comp. \$ 3.300. Tel. (03467)
450423/15682337. Arteaga.

CASILLAS

AGRICOLA, 4 cuch. y baño, 6
mts. largo más baulera x 2,20 mts.
Tel. (03462-15650287. Firmat.

ARTEMITAL Rural 5 metros
de baño. Tel. (03465) 421424.
Firmat.

De 5,20 c/ta equip. Full \$ 650
nuevo. Tel. fax 03388-492247.

EL SOL, 7,50 mts. duales, 6
cuchetas. Tr. Rivadavia 1363.
Tel. (03465-425330. Firmat.

NOBUAS vuelta entera, 6 platos,
c/tao agua f/c, de 5, 6, 7, y 8
metros p/2, 40 de ancho, amplia
financiación. Tr. (03465)
471377. Arteaga.

RURAL vuelta entera m. vdo.
Tr. (03462) 421105.

BAIMA, chamiquero de 10 mts.
25d. T.H. \$ 1.500. Avda. 50 y
Calle 56. Tel. fax 03462-450604.
V. Cañás.

BUDASIS 10 mts. tubo 220 mm,
simotor. Tr. Tel. (03465) 421424.
Firmat.

ELVI 13 mts., c/ta de fuerza.
Tel. (03465) 421424. Firmat.

RUDEO 12 mts., c/ta 2/24.
Tr. Tel. (03465) 421424. Firmat.

AGROMETAL 15 platos \$ 1.500.
Tel. (03465) 423530 - 15650287. Firmat.

BARBARO de 12 platos. Tr. Italia
y Ruta 33. Tel. 03465-425540.

CANTABRICA de 9 platos. Tr.
Italia y Ruta 33. Tel. 03465-
425540. Firmat.

CELEBA 13 platos, semi-nueva.
Tr. (03465) 421424. Firmat.

MALDONADO 25 platos. Tr.
Tel. (03465) 421424. Firmat.

MALDONADO 9 platos. Tr.
(03465) 421424. Firmat.

METALURGIA ARMSTRONG 15
platos \$ 2.500. Tel. (03465)
423530 - 15650287. Firmat.

PAVICICH 11 platos \$ 1.200. Tr.
Tel. (03465-492247. Cañada del Ucho.

RUMIFER de 13 platos. Tr. Italia
y Ruta 33. Tel. 03465-425540.

COSECHADORAS

ARAU510 83, deut. 120, trigo,
soja, us\$ 28.000. Tel. fax (03464)
480120/480500/481490. Chabás.

ARAU510 mod. 84. Tel. (03462)
450332/498/120. V. Cañás.

ARAU510 mod. 82 c/pta. vdo.
Tr. Biogolfo, Ruta Boyas 1108.
Tr. 03382-15572875.

Los avisos clasificados son totalmente GRATUITOS, sin límites de líneas a publicar (únicamente sujeto a disponibilidad de espacio)

índice de rubros 3

rubro 1

CAMPOS:
Inmuebles: Compra - Venta
Alquiler.

rubro 2

SERVICIOS
para Agricultores - Ganaderos
Remates Generales.

rubro 3

MAQUINAS E IMPLEMENTOS AGRICOLAS (*)

rubro 10

SOLICITUDES DE EMPLEO.

trabajo

TRABAJOS OFRECIDOS.

(*Arados - Balanzones - Carpidores - Cineceles - Chimangos - Cosechadoras - Desmelmadoras - Discos - Fumigadores - Guadanañoras - Hileradoras - Mold/picadoras - Múltiples - Plataformas - Palas - Rastras - Rollos - Rotoenfardadoras - Sembradoras - Tractores - Tolvas - Varios.



Conium maculatum, la venenosa **Cicuta**, de flores blancas es la umbelífera más peligrosa de nuestros campos

Las Umbelíferas

Familia de exóticas malezas y nativas hierbas pampeanas

2º Parte



Ammi visnaga, **Biznaga**, de flores blancas, umbelífera indicadora de campos bajos y húmedos.

Las Umbelíferas de la región

Son plantas comunes en nuestros campos, siendo muchas de ellas exóticas, convertidas en malezas de los campos difíciles de eliminar, otras son autóctonas y crecen en ambientes naturales de la región, a la vera del ferrocarril, caminos, y algunas especies en orillas de bañados.

De la subfamilia de las **apioides**, aparte de las hortalizas y/o aromáticas como la zanahoria, el apio, el perejil, etc. podemos encontrar fácilmente varias especies que crecen silvestres, siendo algunas malezas de importancia en nuestra zona:

Apium leptophyllum (= **Ciclospermum leptophyllum**), **Apio silvestre**, es una hierba anual, originaria de sudamérica que se ha convertido en maleza en áreas cálidas de todo el mundo. Es muy común en la región preferentemente en suelos húmedos. Por su pequeño porte, sus hojas partidas de segmentos lineares y sus diminutas y poco vistosas flores dispuestas umbelas simples o compuestas pasa desapercibida aunque probablemente es la umbelífera más abundante de la región. Es posible encontrarla en áreas urbanas creciendo en jardines, baldíos y entre construcciones; en áreas rurales es frecuente al costado de caminos, en pasturas e incluso en pastizales naturales. Este vegetal también conocido como **apicillo**, **apio cimarrón**, y **culantrillo**, pertenece al mismo género que el **Apio comestible** (**Apium graveolens**) con quien comparte virtudes medicinales carminativas, antirreumáticas y renales. Además es utilizada para tratar heridas y ciertos problemas de piel.

Ammi majus, **Falsa biznaga**, también conocida como **Biznaga cimarrona** es una hierba anual originaria de Europa, común en el verano en áreas rurales y en baldíos y descampados urbanos donde llega a cubrir vastas extensiones. Es tóxica para las aves y los vacunos por lo que fue declarada plaga de la agricultura. Sin embargo presenta propiedades medicinales estimulantes, estomacales, carminativas, y para tratar el "vitiligo" (manchas sin pigmento de la piel). Se destaca por sus hojas compuestas divididas en foliolos aserrados y por sus umbelas de flores blancas.

Ammi visnaga, **Biznaga**, es una hierba bienal de origen europeo, algo común en el verano en áreas rurales y algunos descampados periurbanos. Por su preferencia de suelos húmedos es buena indicadora de campos bajos. Es considerada perjudicial para el ganado, y especial-

mente para las aves, provocando en ellos fotosensibilización, y al igual que **A. majus**, fue declarada plaga de la agricultura. A pesar de su toxicidad también presenta propiedades medicinales carminativas, antihemorrágicas, diuréticas, etc. En el campo antiguamente se utilizaba seca para encender fuego de estufas y cocinas por la facilidad que tiene para arder.

Conium maculatum, **Cicuta**, es una hierba anual o bienal de origen eurasiático, muy común de encontrar en invierno y primavera, en el área urbana y periurbana, donde crece en baldíos y orillas de caminos. En áreas rurales es habitual al costado de las vías férreas, en banquinas, montes, etc. Gusta desarrollarse en suelos hú-

medos formando malezales espesos, que despiden un desagradable olor, que recuerda la orina de rata. Se destaca por su tallo de hasta 2 metros de altura con manchas purpúreas, sus hojas compuestas, muy divididas, y sus umbelas compuestas formadas por flores blancas. Es una especie muy venenosa para los animales y el hombre, siendo confundida peligrosamente con el perejil por sus hojas. Sin embargo en la antigüedad tenía aplicaciones medicinales y en tiempo de los griegos, se encontraba cargada de leyenda pues se menciona que el dios Prometeo trajo el fuego a los mortales en un tallo de cicuta, y que el filósofo griego Sócrates prefirió beber su jugo a renunciar a sus enseñanzas



Ammi majus, **Falsa Biznaga**, de flores blancas, crece en suelos más secos y altos que Ammi visnaga.



Apium leptophyllum, **Apio silvestre**, de pequeñas flores blancas es probablemente la umbelífera más abundante de la región

C. maculatum, **A. majus** y **A. visnaga** son algo parecidas entre sí pero la primera tiene olor desagradable y tallos manchados, la segunda, crece en suelos altos y secos y la última en suelos más húmedos.

Foeniculum vulgare, **Hinojo**, es una hierba aromática perenne, originaria de Europa, conocida también como **Hinojo silvestre**, que cuenta con variados usos humanos. Ya en época de los Griegos se apreciaba como medicinal y comestible, siendo recomendada por Hipócrates y Dioscórides como estimulante del flujo de leche materna. Actualmente sus frutos tienen reconocidas virtudes carminativas, estomacales, aperitivos, estimulantes del útero, etc. Industrialmente se utiliza para extraer **anetol**, que es un aceite con aroma anís. Sus tallos son consumidos en ensaladas, la raíz como verdura hervida y las semillas suelen utilizarse como condimentos para embutidos. Esta hierba es frecuente en primavera y verano en áreas rurales y periurbanas de la región. Se caracteriza por su suave aroma a anís, sus hojas compuestas formadas por foliolos filiformes, e inflorescencias de flores amarillas agrupadas en umbelas compuestas. Por último se destaca que puede haber dado nombre a una importante laguna en cercanías de Venado Tuerto (Ver en Próximas entregas, **Referencias históricas**). Además de las citadas crecen en la región otras apioides, pero menos frecuentes o restringidas a ambientes muy particulares como alguna especie de **Torilis** o **Daucus**, de hojas similares a las del apio, flores cigomorfias agrupadas en umbelas compuestas y frutos redondos con ganchos.

Próxima entrega: Las Umbelíferas, Parte 3. Los Eryngium: Cardas y Serruchetas.

Características de las umbelíferas

Plantas mayoritariamente herbáceas. Tallos frecuentemente huecos, estriados en algunos géneros. Hojas alternas u opuestas, compuestas, divididas o en algunos casos enteras; normalmente presentan vaina ensanchada y abrazadora del tallo. Las flores actinomorfas de 5 pétalos son muy pequeñas y poco vistosas, pero se destacan al agruparse en la inflorescencia, que predomina en forma de umbela compuesta; en algunos géneros se presentan capítulos. Fruto seco formado ordinariamente por dos semillas unidas por el ápice.



Información, textos, plano y fotos: **Fernando E. Cuello**
 Profs. del Inst. Sup. de Profesorado Nº 7
 Venado Tuerto.



Foeniculum vulgare, **El Hinojo**, de flores amarillas, muy apreciado como aromática

